



Children's  
Day  
on May 5

# Koho Yaizu *English Version*

## Yaizu City Public Relations Newsletter



Mother's Day  
On May 10

MAY (5月 Go gatsu) / 2026 (令和 8年 Reiwa 8 nen) / 〃〇

Yaizu City Hall (YAIZU SHIYAKUSHO) Collaboration Promotion Division (KYODO SUIISHIN KA)

〒425-8502 On the 3rd floor of City Hall, 2-16-32 Honmachi, Yaizu City TEL: 054-626-2191 <https://www.city.yaizu.lg.jp>

**Schedules of Interpreters:** **[City Hall Main Office]** English: 9:00~15:00 on Mon., Wed., and Fri. / Tagalog, Bisaya, and Portuguese: 9:00~16:30 on Monday, Tuesday, Thursday, and Friday / Spanish: 9:00~16:30 on Monday, Wednesday~Friday  
※Interpreters are not available between 12:00~13:00.

**[Oigawa Branch Office]** Portuguese: 9:30~11:30 on May 7 and 21 (the first and 3rd Thursdays) / Tagalog and Bisaya: 9:30~11:30 on May 14 and 28 (2nd and 4th Thursdays)



**Yaizu City Hall will be closed between May 2 (Sat.) and 6 (Wed.) during the Golden Week:** May 3 (Sun.), Kempo Kinen Bi (Constitution Day); May 4 (Mon.), Midori no Hi (Greenery Day); May 5 (Tue.), Kodomo no Hi (Children's Day); and May 6 (Wed.), a substitute holiday.



### 【the 75th anniversary of Yaizu-city organization】

#### Yaizu Minato Festival (*Yaizu minato matsuri*)

There are going to be many shops and stage events. You can get a seared bonito (Katsuo no tataki) for free on a first-come, first-served basis for 7,500 meals. This year, in commemoration of “the 75th anniversary of Yaizu-city organization”, we are also going to have a special parade that citizen dancers and “the Tokyo Disney Resort@Special Parade” team will take part in. ※There are no parking lots for the festival.

**[Time and date]** 9:30~15:00 on Sunday, May 17

※10:00~11:30 for the special parade

※In case of heavy rain, etc., it is cancelled.

**[Venue]** Inside the New Port of Yaizu Port  
(15 minute walk from the south gate of JR Yaizu railway station.)

**[Contact]**

**For Minato Festival information:** to Yaizu Chamber of Commerce

(Shoko Kaigi sho) ☎054-628-6252 WEB site: <https://www.yaizucci.or.jp/event/8962/>

**For the Parade information:** Commerce, Industry & Tourism Division (Shoko Kanko ka)

☎054-626-1175 WEB site: [https://www.city.yaizu.lg.jp/event/info-special\\_parade.html](https://www.city.yaizu.lg.jp/event/info-special_parade.html)



### ■ Please use a “Yaizu-city’s Shopping Voucher set to support daily life”

“Yaizu-shi seikatsu oen shohinken” tsukatte ■

The “Yaizu-city’s Shopping Voucher set to support daily life” has been being delivered to a recipient through “Yu-Pack” in the post offices. If you don’t receive the voucher set by April 30, please contact the call center below. You can use the voucher set in a shops registered in Yaizu city. The expiration date is by December 31, 2026.



◆ The call center for the “Yaizu-city’s Shopping Voucher set to support daily life”: ☎050-5369-6273

**[WEB site]** <https://www.city.yaizu.lg.jp/city-info/torikumi/bukka-taisaku/gift.html>

**[Contact]** Policy Planning Division (Seisaku Kikaku ka) ☎054-626-2141



For more information, please contact.

### ■ Nation-wide Simultaneous Information Dissemination Test (*Zenkoku issei joho dentatsu shiken*) ■

In preparation for an earthquake, tsunami, armed attack from outside Japan, etc., an Information Dissemination Test will be conducted as a practice in which an emergency information from the national government will be broadcasted through the City’s broadcast radio speakers. (This test requires no action.)

**[Content of broadcast]** “Chime” → “Kore wa J-alert no tesuto desu” (This is a J-alert drill.)

(repeated 3 times) → “Kochirawa Koho Yaizu desu” (This is Koho Yaizu announcement.) → “Chime”

**[Date and time]** Around 11:00 am on Wednesday, June 3.

**[Contact]** Disaster Prevention Policy Division (*Bosai Seisaku Ka*) ☎054-625-0128



## ■ Please submit “Household Family Questionnaire” (Setai kazoku shirabe wo dashite kudasai) ■

It is used to confirm the safety of a resident who lives in an applicable Residents' Association, when a disaster happens. A member of your Residents' Association will distribute the Questionnaire to each household after May 20. Please fill in your answer to each question, put the questionnaire into the designated envelope, and then submit it to the collector of your Residents' Association. For more information, please contact us.

【Contact】 Disaster Prevention Policy Division (*Bosai Seisaku Ka*) ☎054-625-0128

## ■ For those who stopped working: Special exemption system for National Pension (Taishoku shita hito e Kokuminenkin no tokurei menjo seido) ■

There is an insurance premium exemption system when a person who had stopped working, and then had financial difficulty to pay the National Pension Insurance Premium. For the detailed information, please consult with a person in the institutions below. When you come to the consultation, please bring the ① to ③ written below:

- ① Something which can prove your Basic Pension Number or My Number.
- ② The copy of a certificate which can prove you to have quitted your job. For examples, it is the “Employment Insurance Certificate (*Koyohoken jukyū shikakusha sho*)”, “Employment Insurance Certificate (*Koyohoken jukyū shikaku tsuchi*)”, or “Statement of unemployment (*Rishokuhyo*)”, etc.
- ③ Identification Certificate of the person who will come to the consultation places below. For examples, it is the Residence Card (*Zairyū ka-do*), etc..

【Contacts】 National Health Insurance & Pension Division (*Kokuho Nenkin ka Nenkin tanto*) (On the second floor, Yaizu City Hall Main Office) ☎054-626-1114 or Japan Pension Service Shimada Pension Office (Nihon Nenkin Kiko Shimada Nenkin Jimusho) ☎0547-36-2211

### To everyone who has a car (*Jidosha wo motteiru minasan e*)

**It is on Monday, June 1 that the payment deadlines of the (category-based) light vehicle tax and the (category-based) automobile tax come.** Please don't forget to pay. You can pay them at a bank, post office, and convenience store by a credit card payment, smartphone payment, etc.

#### ■ (Category-based) light vehicle tax (*Keijidosha-zei Shubetsuwaru*) ■

Tax payment notice will be sent on Thursday, May 7. Please check the contents of it when you receive it. If people who have some disabilities and own a light vehicle such as a motorbike, etc., there could be a possibility for them to be allowed to pay less tax by applying for their payment reduction. For more information, please contact us.



【Application period】 From the time the payment notice of the light vehicle tax in 2026 (Reiwa 8 fiscal year) arrives to you to Monday, June 1

【Reception counters】 Taxation Division (*Kazei ka*) on the third floor of City Hall Main Office, and Oigawa Citizen Service Center (*Oigawa Shimin Sabisu Senta*) on the first floor in the Oigawa Branch Office

【Contact】 Taxation Division ☎054-626-1142

#### ■ (Category-based) automobile tax (*Jidosha-zei Shubetsuwaru*) ■

It will be taxed to those who owned a car which was registered in a district Transport Bureau as of April 1, every year.



【Contact】 Taxation Division (*Kazei ka*) ☎054-626-1142

Please pay by Monday, June 1.

## ■ Property Tax & City Planning Tax Notification Document (*Kotei-shisan-zei/Toshi-keikaku-zei no nozei tsuchisho*) ■

The notification document for Property Tax & City Planning Tax will be sent on May 1, Friday. Please check the contents when it is delivered.

【Payers】 Those who own a fixed asset (ex. land, house, etc.) in Yaizu City.

【Payment method】 It is convenient to pay the tax by automatic transfer system. Please apply for the system at a bank or a post office in Yaizu city. Payment deadlines a year are divided into four times.

**Please make sure to pay the first term amount by June 5, Friday.**

【Contacts】 ○ As for taxation:

Land property personnel in Taxation Division (*Kazeika Tochi tanto*) ☎054-626-1149,  
House property personnel in Taxation Division (*Kazeika Kaoku tanto*) ☎054-626-2150, and  
Depreciation Assets and other property tax personnel in Taxation Division  
(*Kazeika Shokyaku shisan /shozei tanto*) ☎054-626-1142

○ As for payment: Collection management personnel in Tax Collection Division  
(*Nozei sokushin ka Shuno kanri tanto*) ☎054-626-2147

## ■Disinfection of pine forests near the sea (*Uminochikaku no matsu bayashi no shodoku*)■

Disinfectant will be sprayed on the pine forests to protect them from insects. Please don't come close to the targeted pine forests during the period. For those people who live near the forests, please take care of disinfectant not to be sprayed on your pet, car, and drying washed clothes outdoors. Also, please don't go out as long as you can.

【Dates and time frame】4 a.m. to 7 a.m. on ① Monday, May 18 and ② Tuesday, May 19

※It will be postponed to Wednesday, May 20 and Thursday, May 21, if it is strong wind or heavy rain.

【Place】① The pine forest near the sea from the south side of the Ishizuhama Park Soccer Field (*Ishizuhama Koen Sakka Jo*) up close to Shimokosugi area.

② The pine forest near the sea from the Shimokosugi area to the Oigawa Port (*Oigawa ko*).

【Contact】Agricultural Policy Division (*Nosei ka*) ☎054-626-2158



## ■“First Time Japanese Classes” (*Hajimete no nihongo kyoshitsu*)■

In the “First Time Japanese Classes”, learners will study Japanese while talking with near-living Japanese people about your country, favorite foods, family members and so on. A person who can understand your mother tongue will help your communication in the classes. The classes are divided into an “Introductory class” for the people who can understand almost no Japanese words and a “Beginner class” for the people who can understand a few Japanese words.

In 2025, many people joined these classes. We have also been preparing for enjoyable classes this year. Detailed information will be posted in July issue of this Koho Yaizu. Submission of an application form has not been allowed yet. So, please wait for a while.

Class dates and time: 9:30 am~11:30 am on Sundays between Sept. and Nov.(A total of 10 classes)

Places: A community center in Yaizu City (a Public hall) or Yaizu City Hall Main Office.

Course fee: ¥0

Capacity: 20 persons for “Introductory class” and “Beginner class”, respectively

### ●Looking for mother tongue supporters in the “First Time Japanese Classes”●

The “First Time Japanese Classes” are looking for class supporters who can assist class Operation using both Japanese and a student's mother tongue such as Tagalog, Bisayan, Portuguese, and Spanish, etc.

If you are interested in the class, please contact us using the telephone number below.

●Contact: Collaboration Promotion Division (*Kyodo Suishin ka*) ☎054-626-2191



## ■General Information Center for Foreign Residents

(*Gaikokujin zairyu sogo infomeshon senta*) ■

The Immigration Services Agency has “the General Information Center for Foreign Residents” where you can ask about immigration procedures, etc. People can consult or ask in various languages.

【Available languages】Japanese, English, Chinese, Korean, Spanish, Portuguese, Vietnam, and Nepali, etc.

【Available time and dates】8:30~17:15 from Mondays to Fridays except for National Holidays and the period from Dec. 28 to Jan. 3)

【Telephone number】☎0570-013904

◆What you can consult or ask:◆ immigration procedures, residency procedures, etc.

(For examples, “What documents are required at application for permanent residency?”, “Is any procedure required after I quit working?” and so on.)



## ■Be careful of heatstroke! (*Necchusho kiwotsukete*)■

“Heatstroke (*Necchusho*)” is a disease with which people suffers from headache, dizziness, weakness, deteriorated physical condition etc. due to staying in a hot place for a long time. It gradually becomes hot in Japan from May.

So, an increasing number of people will get heatstroke. Please drink such a drink as water or roasted barley tea (*Mugicha*) without diuretic effect before you come to feel sick. Then, please go to a cool place such as inside of a building.

【Contact】Health Promotion Division (*Kenko dukuri ka*) ☎054-627-4111



■ **Free Consultation (Muryo sodan)** ■ It might be closed suddenly.

Consultation	Dates and Times	Contacts	Contents
City Tax Payment Consultation [May]	[Mon.~Fri.] 8:30~12:00 and 13:00~16:30 [Thur. Evening Consultation] ← Interpreters are not available. 17:15~19:00 on May 7, 14, 21, and 28 [Sunday Consultation] 9:00~12:00 on May 24	Tax Payment Division (Nozei Sokushin-ka, Yaizu Shiyakusho) Yaizu City Hall ☎054-626-1140 ☎054-626-2148	Please come if you can't pay the city taxes by the payment deadline. ※ There are interpreters for Tagalog, Bisaya, English & Portuguese on Sunday.
VISA	8:30~17:15 on Monday~Friday	Information Center (Gaikokujin Sogo Zairyu Information Senta) (Nagoya) ☎0570-013904	Immigration or residential processes, etc. (English, Korean, Chinese, Spanish, etc.)

■ **Medical Institutions and Pharmacies that will be open on Sundays & Holidays** ■  
(May) ■ [Open time except for Dentists : 8:30~17:00 (9:00~17:00 for those with ★ mark) , for Dentists: 9:00~15:00 ※Schedule might change.]

**[May 3 (Sun., Holiday)]** **NAI-KA(internal)** Koishikawa naika clinic (Sakaemachi 1) ☎621-1111, **NAI-KA(internal) / SHONI-KA(pediatric)** Ishikawa iin (Tajiri) ☎624-4321, **GE-KA(surgery)** Yaizu ekimae seikei geka riumachi rihabiri clinic (Nakaminato 1) ☎621-5511, **JIBI-KA(ENT)** Tanaka jibika (Oyaizu) ☎621-5888, **SHI-KA(dentistry)** Akahori shika iin (Yoshinaga) ☎622-5800, **YAKKYOKU(pharmacy)** Sakae yakkyoku (Sakaemachi 2) ☎631-6090, Yunisumairu yakkyoku Tajiri-ten (Tajiri) ☎656-2233, Sakura yakkyoku yaizu oyaizu-ten (Oyaizu) ☎620-7500

**[May 4 (Mon., Holiday)]** **NAI-KA(internal)** Yamashita naika iin (Honmachi 2) ☎628-2733, **NAI-KA(internal) / SHONI-KA(pediatric)** Shinohara iin (Honmachi 5) ☎628-3070, **GE-KA(surgery)** Taniguchi seikei geka iin (Koyashiki) ☎627-2020, **JIBI-KA(ENT)** Fujieda shinryojo★ (Fujieda-shi Takasu) ☎635-8749, **SHI-KA(dentistry)** Yagi shika iin (Kogawa) ☎625-8212, **YAKKYOKU(pharmacy)** Cosmo yakkyoku (Honmachi 2) ☎621-3771

**[May 5 (Tue., Holiday)]** **NAI-KA(internal)** Fukumura clinic (Daieicho 2) ☎627-1228, Hirai iin★ (Kamiizumi) ☎622-9070, **SHONI-KA(pediatric)** Nakagami iin (Nakashinden) ☎623-0805, **GE-KA(surgery)** Otomi riumachi seikeigeka (Nakashinden) ☎656-2221, **SHI-KA(dentistry)** Kuroda shika iin (Nakazato) ☎628-6060, **YAKKYOKU(pharmacy)** Melon yakkyoku (Daieicho 1) ☎629-8862, Friend yakkyoku (Nakashinden) ☎624-9390, Wakakusa yakkyoku Otomi-ten (Nakashinden) ☎623-3939, Nishina yakkyoku Oigawa-ten (Kamiizumi) ☎662-0862

**[May 6. (Wed. Substitute holiday)]** **NAI-KA(internal) / SHONI-KA(pediatric)** Nakayama clinic (Shimooda) ☎623-0090, Sakurai iin★ (Kamishinden) ☎622-0122, **NAI-KA(internal) / GE-KA(surgery)** Community hospital koga byoin (Daikakuji 2) ☎628-5500, **JIBI-KA(ENT)** Fujieda jibika★ (Fujieda-shi kamiyabuta) ☎648-1000, **SHI-KA(dentistry)** Kameyama shika iin (Gokahorinouchi) ☎626-5233, **YAKKYOKU(pharmacy)** Daikakuji yakkyoku (Daikakuji 2) ☎629-3789, Yunisumairu yakkyoku Ishizu-ten (Ishizuminatocho) ☎623-9311, Donguri yakkyoku Oigawa-ten (Kamishinden) ☎622-3408

**[May 10 (Sun.)]** **NAI-KA(internal) / SHONI-KA(pediatric)** Ashida clinic (Yosoji1) ☎623-5656, **GE-KA(surgery)** Kanai seikeigeka (Omura 2) ☎621-1211, **JIBI-KA(ENT)** Yaizu 6 chome jibi inkoka (Yaizu 6) ☎620-6001, **SHI-KA(dentistry)** Tateishi shika clinic (Oyaizu) ☎668-9082, **YAKKYOKU(pharmacy)** Yukari yakkyoku (Omura 2) ☎626-5000, Subaru yakkyoku (Yaizu 6) ☎627-2831

**[May 17 (Sun.)]** **NAI-KA(internal)** Itaya clinic (Kohiji) ☎621-5200, **SHONI-KA(pediatric)** Yamamoto shonika (Ishizu2) ☎656-0100, **GE-KA(surgery)** Taniguchi seikei geka iin (Koyashiki) ☎627-2020, **SANFUJIN-K(Ob-Gyne)** Yaizu birth clinic (Koyashiki) ☎626-8603, **JIBI-KA(ENT)** Matsunaga jibi inkoka clinic ★ (Fujieda-shi Ekimae 2) ☎645-3387, **GAN-KA(Ophthalmology)** Yaizu kogawa ganka (Higashikogawa 2) ☎626-8860, **SHI-KA(dentistry)** Ishida shika iin (Ozumi) ☎628-3376, **YAKKYOKU(pharmacy)** Yotsuba yakkyoku (Ishizu2) ☎625-0005, Akagi yakkyoku kogawa-ten (Higashikogawa 2) ☎626-5300

**[May 24 (Sun.)]** **NAI-KA(internal)** Nagata clinic (Oyaizu) ☎631-6015, Iwata clinic★ (Munadaka) ☎662-2311, **SHONI-KA(pediatric)** Horio shonika (Nishikogawa 2) ☎626-5500, **GE-KA(surgery)** Koido icho clinic (Kohiji) ☎621-5100, **SHI-KA(dentistry)** Sonobe shika iin (Yagusu 1) ☎626-3854, **YAKKYOKU(pharmacy)** Genki yakkyoku (Oyaizu) ☎620-7237, Sakura yakkyoku yaizu nishikogawa-ten (Nishikogawa 1) ☎620-8844, Kyorindo yakkyoku nishi yaizu ekikita-ten (Koyashiki) ☎621-5411, Aozora yakkyoku (Munadaka) ☎664-0277

**[May 31 (Sun.)]** **NAI-KA(internal)** Kodaira clinic (Kogawa) ☎621-3333, **SHONI-KA(pediatric)** Honda shonika iin (Daieicho 2) ☎628-0113, **GE-KA(surgery)** Shida kinen noshinkeigeka (Oyaizu) ☎620-3717, **JIBI-KA(ENT)** Amano jibi inkoka clinic★ (Fujieda-shi Tanaka 3) ☎646-3313, **SHI-KA(dentistry)** Ueno shika iin (Munadaka) ☎622-6676, **YAKKYOKU(pharmacy)** Clover yakkyoku (Kogawa) ☎625-9000, Melon yakkyoku (Daieicho 1) ☎629-8862, Sakura yakkyoku nishi yaizu-ten (Oyaizu) ☎621-4606

■ **Medical Institutions that provide Night Consultation** (Yakan Shinryo Iryo Kikan) ■

**Place:** Shida Haibara Community Emergency Medical Center (Shida Haibara Chiiki Kyukyu Iryo Senta), (362-1, Setoaraya, Fujieda-shi) ☎054-644-0099 **Clinical Departments:** Internal Medicine and Pediatrics **Operating Time:** 19:30~22:00 on Mon.-Fri./ 19:30~7:00 am next morning on Sat. and Sun. The Center will be open even in Year-end and New Year Period. ※Only pediatric department is available after 22:00 on the following days: <on May 2 (Sat.), 10 (Sun.), 16 (Sat.), 24 (Sun.), 30 (Sat.)> **Things to bring:** Either of the My number Insurance Card (Maina Hokensho) or Eligibility Confirmation Certificate (Shikaku kakunin sho). Child medical care certificate, Mother and Child Health Handbook, and Prescription record book, etc.